

CLAIMS

1. Telephony system comprising:

- telephones (12, 18) connected to a telephone network (16) through a switching means (14) and through a digital interface (20) capable of extracting the number of the calling telephone (12) and the number of the called telephone (18) from the telephone signal,
 - computer terminals (30) associated with at least some of the telephones (18), each terminal (30) being provided with a display screen and having a computer address, these terminals (30) being connected to a computer data transmission network (28),
 - a database (22, 24) connected to the digital interface (20), this database (24) associating the computer address of the associated computer terminal (30) with the number of the called telephone (18), characterized in that it also comprises speech recognition means (26) capable of recognizing the voice message output from the calling telephone (12), transcribing it into a written message and transmitting the data necessary to display the said written message on the screen of the terminal (30) associated with the called telephone (18), through the computer data transmission network (28).
2. System according to claim 1, in which the database (22) associates an original language with the calling telephone (12) and a translation language with the called telephone (18), this system also comprising automatic means (27) of translating the written message

into the language associated with the called telephone (18) if it is different from the original language.

3. System according to claim 2, in which the
5 database (22) contains the voice profile of some callers, this profile having been acquired during the various communications.

4. System according to claim 1, also comprising
10 means (32, 34, 36) of updating the voice speech and translation means.

09060332-092401